

УДК 81`37:811.112.2

DOI 10.30914/2072-6783-2024-18-3-404-410

## ЛИНГВОПРАГМАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ НЕМЕЦКОГО ЭКОЛОГИЧЕСКОГО МЕДИАДИСКУРСА

*Е. В. Романова, И. В. Казанцева*

*Марийский государственный университет, г. Йошкар-Ола, Российская Федерация*

**Аннотация.** *Введение.* Важная социально значимая функция экологического медиадискурса обуславливает актуальность темы исследования, поскольку он оказывает значительное влияние на мировоззрение людей. Изучение экологического дискурса именно в немецких медиатекстах продиктовано тем, что Германия занимала и занимает лидирующие позиции в области охраны окружающей среды и пропаганды здорового экологичного образа жизни. Научная новизна исследования заключается в комплексном подходе к изучению прагматических особенностей экологического дискурса и описанию средств немецкого языка, использующихся в современных медиатекстах данной тематики.

**Цель:** выявить языковые единицы с высоким прагматическим потенциалом и описать их функционирование в немецком экологическом медиадискурсе. **Материалы и методы.** Для данного исследования в материал выборки включены онлайн-версии статей за 2019–2024 гг. крупного еженедельного немецкого журнала «Der Spiegel». В ходе исследования были использованы описательный метод и метод семантического, контекстуального и функционального анализа.

**Результаты исследования, обсуждения.** Исследование немецких медиатекстов показало, что лингвистические особенности экологического медиадискурса напрямую коррелируют с его прагматической направленностью. С одной стороны важно, чтобы информация в текстах оставалась объективной и актуальной. Это достигается за счет включения терминов из различных областей науки, числительных и математических единиц измерения, названий научных центров и университетов, фамилий исследователей и экспертов. С другой стороны, текстам экологического дискурса присуща экспрессивность, что обусловлено необходимостью эмоционального воздействия на реципиента и побуждения к ответной реакции. Наибольший эмоциональный эффект достигается за счет использования номинаций с негативной коннотацией, сленга и разговорной лексики, слов-триггеров, слов-интенсификаторов, прилагательных в превосходной степени, игры слов, стилистических и грамматических средств. **Заключение.** В современном обществе экологический дискурс привлекает пристальное внимание СМИ в силу актуальности затрагиваемых проблем. Активную позицию в экологическом движении занимает Германия. В немецких медиатекстах данной тематики используются различные языковые средства, обладающие высоким прагматическим потенциалом.

**Ключевые слова:** эколингвистика, экологический дискурс, лингвопрагматика, медиадискурс

Авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

**Для цитирования:** Романова Е. В., Казанцева И. В. Лингвопрагматические особенности немецкого экологического медиадискурса // Вестник Марийского государственного университета. 2024. Т. 18. № 3. С. 404–410. DOI: <https://doi.org/10.30914/2072-6783-2024-18-3-404-410>

## LINGUISTIC AND PRAGMATIC FEATURES OF GERMAN ENVIRONMENTAL MEDIA DISCOURSE

*E. V. Romanova, I. V. Kazantseva*

*Mari State University, Yoshkar-Ola, Russian Federation*

**Abstract. Introduction.** An important socially significant function of environmental media discourse determines the relevance of the research topic, since it has a significant impact on people's worldview. The study of environmental discourse in German media texts is dictated by the fact that Germany has a leading position in the field of environmental protection and promotion of a healthy eco-friendly lifestyle. The scientific novelty of the research lies in an integrated approach to the study of the pragmatic features of environmental discourse and the description of the means of the German language used in modern media texts of this subject. **Purpose:** to identify linguistic units with high pragmatic potential and describe their functioning in German environmental media discourse. **Materials and methods.** For this study the sample material included online versions of articles from 2019 to 2024 of the German weekly magazine “Der

Spiegel". In the course of the study, the descriptive method and the method of semantic, contextual and functional analysis were used. **Results, discussion.** A study of German media texts has shown that the linguistic features of environmental media discourse directly correlate with its pragmatic orientation. On the one hand, it is important that the information in the texts remains objective and relevant. This is achieved by including terms from various fields of science, numerical and mathematical units of measurement, names of research centers and universities, surnames of researchers and experts. On the other hand, the texts of ecological discourse are characterized by expressiveness, which is due to the need for emotional impact on the recipient and prompting a response. The greatest emotional effect is achieved through the use of nominations with negative connotation, slang and colloquial vocabulary, trigger words, intensifier words, superlative adjectives, wordplay, stylistic and grammatical means. **Conclusion.** In modern society, environmental discourse attracts close media attention due to the relevance of the issues involved. Germany takes an active position in the environmental movement. German media texts on this topic use various language tools with high pragmatic potential.

**Keywords:** ecolinguistics, environmental discourse, linguopragmatics, media discourse

The authors declare no conflict of interest.

**For citation:** Romanova E. V., Kazantseva I. V. Linguistic and pragmatic features of German environmental media discourse. *Vestnik of the Mari State University*, 2024, vol. 18, no. 3, pp. 404–410. (In Russ.). DOI: <https://doi.org/10.30914/2072-6783-2024-18-3-404-410>

## Введение

В настоящее время отмечается повышенный интерес к экологическим проблемам, происходит экологизация всех сфер жизни и науки, активно развиваются сферы научного исследования, находящиеся на стыке различных дисциплин: биоэкономика, экобиополитика, социальная экология, техноэкология, эколлингвистика. Проблематика современной экологии затрагивает основополагающие стороны человеческого существования и вносит существенные коррективы мировоззренческого и методологического характера в развитие научного познания [1].

Актуальность темы исследования обусловлена высокой социальной значимостью экологического дискурса, его значительным влиянием на мировоззрение человека. Еще в прошлом веке один из основателей эколлингвистики М. Хэллiday писал о взаимосвязи языка и общества, в частности о том, какую роль может играть язык при решении экологических проблем и формировании экологического сознания граждан [2]. Е. Б. Павлова также указывает на важность изучения экологического дискурса с позиций лингвопрагматики, отмечая, что медиадискурс вносит существенный вклад в формирование экологической осведомленности общества и в определенной степени противостоит дискурсам, пропагандирующим потребительство и материальный рост [3].

Несмотря на активные исследования в этой области [4; 5; 6], данный вопрос по-прежнему остается актуальным. В частности, представляется весьма интересным изучение экологического дискурса в немецких медиатекстах, так как Германия является одним из лидеров в сфере защиты окружающей среды и пропаганды экологического образа жизни [7; 8]. Обращение к языку СМИ объясняется тем, что экологическое сознание большинства людей формируется прежде всего под воздействием именно медийного дискурса, в отличие от научного дискурса он нацелен на максимально широкую аудиторию, а не на узких специалистов.

**Цель** данного исследования состоит в выявлении языковых единиц с высоким прагматическим потенциалом и описании их функционирования в немецком экологическом медиадискурсе.

## Материалы и методы исследования

Материалом для исследования послужили онлайн-версии статей, представленные на сайте одного из известнейших еженедельных журналов Германии «Der Spiegel» за 2019–2024 гг. На основе семантического, контекстуального и функционального анализа эмпирического материала были выделены отличительные лингвопрагматические характеристики медиатекстов экологической тематики.

### Обсуждение и результаты

Целью экологического дискурса является аккумуляция, распространение и популяризация экологических знаний среди широких масс населения, формирование активной гражданской позиции для сохранения природы и улучшения качества жизни людей [3; 9]. Проведенное исследование показало, что лингвистические особенности экологического медиадискурса обусловлены, прежде всего, его прагматической направленностью.

В первую очередь, тексты должны содержать объективную и актуальную информацию. Авторы несут ответственность за донесение результатов научных экологических исследований до общественности и прагматическое воздействие представленной информации [9, с. 43]. Несмотря на то что основными реципиентами текстов медийного дискурса являются представители широкой аудитории, тексты экологической тематики отличаются обилием терминологии из различных областей науки. А. А. Лагутина пришла к выводу, что в экологическом дискурсе используется лексика из более чем 15 терминосистем фундаментальных и гуманитарных сфер знаний [10]. Наиболее широко представлены географические (*Amazonasgebiet, Nordhalbkugel, die Antarktis, Weltmeer*), биологические (*Goldalge, Korallen*), химические (*Methanplan, Kohlenstoff, Sauerstoffgehalt, FCKW*), медицинские термины (*Herzinfarkt, Schlaganfall*).

Кроме того, необходимо отметить наличие в изученных текстах большого количества числительных и математических единиц измерения. Апелляция к конкретным фактам, результатам исследований, статистическим данным делает статью убедительной:

*“Im Dezember 2020 gab das brasilianische Institut für Weltraumforschung (Inpe) bekannt, dass zwischen August 2019 und Juli 2020 11,088 Quadratkilometer Wald im Amazonasgebiet zerstört worden seien – so viel wie seit zwölf Jahren nicht mehr”.*

Для повышения авторитетности и аргументированности часто используются имена собственные, авторы ссылаются на названия научных центров и университетов, фамилии исследователей и экспертов:

*“Auf der Nordhalbkugel der Erde war der Sommer 2023 der wärmste seit 2000 Jahren. Also auch in Europa. Wie die Erderwärmung*

*vorangeschritten ist, berichtet eine internationale Forschergruppe um Jan Esper von der Universität Mainz in der Fachzeitschrift «Nature»”.*

*“Insgesamt befinden sich auf dem Grund der Ozeane heute schätzungsweise bereits drei bis elf Millionen Tonnen Plastikmüll, ergab eine Studie der australischen Wissenschaftsbehörde Csiro und der kanadischen University of Toronto”.*

Важнейшей характеристикой текстов экологического дискурса является экспрессивность. Одной из основных задач авторов является эмоциональное воздействие на реципиента и вызов его ответной реакции.

В контексте экологического дискурса важным инструментом для создания атмосферы обеспокоенности, необходимой для воздействия на общество, выступает экспрессивная лексика. О. А. Рипинская отмечает, что «на лексико-семантическом уровне эмотивная лексика в рамках экспрессивности как текстовой категории является одним из основных и доминирующих приемов, через который реализуется такая функция текста как информирование реципиента, побуждение к осмыслению проблемы» [11].

В немецком экоконтенте широко распространены номинации с ярко выраженной негативной коннотацией, сленг и разговорная лексика: *“Das dreckige Geschäft mit den Plastikabfällen”*. Высокая степень экспрессивности присуща заголовкам: *“China mogelt beim Methanplan”, “Ozonschicht-Killer: China produziert trotz Verbots offenbar FCKW”*. В качестве объекта критики в данных примерах выступает политика Китая в сфере экологии, его обвиняют в жульничестве (*mogeln* – жульничать) и нанесении вреда озоновому слою Земли (*Ozonschicht-Killer* – букв. «убийца озонового слоя»). Для описания степени загрязнения моря в Великобритании служит, например, лексема *Kloake*: *“Flucht vor Wasserverschmutzung «Wir Surfen in der Kloake» – englische Sportlerin wechselt nach Spanien”*.

Тематика большинства новостных статей экологического дискурса связана с глобальными проблемами: техногенными и природными катастрофами, последствиями глобального потепления климата, вымиранием растений и животных. Нередко используются слова-триггеры, имеющие семантику угрозы, катастрофы, смерти и нацеленные на создание и поддержание состояния тревоги: *existenzbedrohend, eine Frage des wirtschaftlichen Überlebens, das Sterben der*

*Korallenriffe, Korallenbleiche, Unterwasserwelt in Gefahr, mit verheerenden Auswirkungen für das Ökosystem, mit katastrophalen Folgen, die toxische Wirkung, Umweltkatastrophe.*

Приведем несколько примеров:

*“Zusammen mit den steigenden Wassertemperaturen und sinkenden Sauerstoffgehalten bildet die Ozeanversauerung somit ein «tödliches Trio» für zahllose Lebewesen der Weltmeere. Unter Experten wird sie deswegen oft auch als «böser kleiner Bruder» der Erderwärmung bezeichnet”.*

*“Es käme zu einem verheerenden, irreversiblen Rückkopplungseffekt, der sogenannten Permafrost-Kohlenstoff-Rückkopplung”.*

*“In einem toten Wald will niemand wandern”.*

Не менее важным инструментом для достижения прагматического эффекта медиатекста является выбор грамматических средств, например использование вопросительных и восклицательных предложений в заголовках статей:

*“Klimaschutz-Investitionen oder Barbarei!”*

*“Nicht ohne meinen Strohhalm!”*

*“Erhöht Mikroplastik das Risiko für einen Herzinfarkt und Schlaganfall?”*

*“Ist Europas Klimapolitik abgewählt?”*

*“Droht eine Verquallung der Ozeane?”*

Следующим механизмом повышения информационно-психологического воздействия на реципиента является интенсификация описания. Для вербализации высшей степени опасности используются эпитеты и сложные слова, первый компонент которых имеет соответствующую семантику: *extreme Wetterphänomene, massive Klimaveränderungen, riesige überflutete Gebiete, enorme Mengen, klimaschädliches Kohlendioxid, tödliche Hitze, Massensterben im Meer, Rekordregenfälle, Rekorddürre, Rekordnässe*.

Наречия-интенсификаторы, отрицательные местоимения с обобщающим значением усиливают степень гиперболизации:

*“Sechs von neun Bundesministern fahren in besonders dreckigen Autos”.*

*“Der deutsche Wald ist so kaputt wie nie. Kiefern haben sich nach verheerenden Dürren etwas erholt, anderen Baumarten geht es deutlich schlechter”.*

*“Aber feststeht: Nanoplastik ist überall, niemand kann ihm entkommen”.*

*“Die ganz große Katastrophe blieb aus, doch Wissenschaftler warnen: Der Klimawandel wird wohl für noch dramatischere Fluten sorgen”.*

Прагматический эффект усиливается также за счет использования прилагательных в превосходной степени: *eines der größten Probleme, mit der die Menschheit konfrontiert ist; die wohl gravierendste Konsequenz von tauendem Permafrost, größte Korallenbleiche seit Aufzeichnung*.

Особого внимания заслуживают примеры, основанные на игре слов: *“Heiß, heißer, Mungeshpur”*. В данном случае вместо ожидаемого перечисления степеней сравнения прилагательного heiß (жаркий), heißer, am heißesten читатель встречает топоним Мунгешпур, название предместья Дели, где, согласно информации, представленной в статье, был зафиксирован температурный рекорд 52,3°C.

Важным инструментом реализации ключевой прагматической функции воздействия в экологическом дискурсе являются стилистические средства.

Эффективным приемом являются сравнения, усиливающие эффект статистических данных и создающие яркий и понятный большинству читателей образ. Так, для описания размера озоновой дыры над Антарктидой в сентябре 2023 г. используется сравнение с территорией России и Китая: *“26 Millionen Quadratkilometer groß war das Loch in der Ozonschicht über der Antarktis Mitte September 2023, berichtet die Europäische Raumfahrtagentur Esa. Die Ausmaße des Ozonlochs entsprechen damit ungefähr der Fläche Russlands und Chinas zusammen und haben einen der höchsten je dokumentierten Werte erreicht”*. Весьма нагляден и следующий пример, характеризующий темпы и объемы засорения мирового океана пластиком: *“Ungefähr jede Minute gelangt im Durchschnitt eine volle Müllwagenladung Plastik in die Weltmeere”* (Примерно каждую минуту в мировой океан попадает целый грузовик пластикового мусора). Гипербола в названии одной из статей *“Planet aus Plastik”* (Планета из пластика) также указывает на катастрофический масштаб данной проблемы.

Распространенным приемом усиления прагматического эффекта медиатекста в экологическом дискурсе являются метафоры, они оказывают воздействие не только на разум читателей, но и на воображение, заставляют искать сравнения, ассоциации, способствуют живости и наглядности описания:

*“Entwaldung – die grüne Lunge ist krank”* («Зеленые легкие» – лесные массивы).

“*Das schlechte grüne Gewissen der CDU*” (Буквально «Нечистая зеленая совесть партии ХДС» – речь идет о недобросовестности партии в сфере экологии).

“*die Dominosteine des Weltklimas*” («Домино мирового климата») – в статье описываются факторы, от которых зависит экологическое равновесие на нашей планете. Если один из них нарушается, то вся экосистема разрушается как картонный домик).

“*Die USA im Schwitzkasten des Klimawandels*” («США в хедлоке из-за изменения климата»). В данном случае обыгрывается многозначность лексемы Schwitzkasten – хедлок: захват в борьбе и раньше деревянный ящик для бани с отверстием для головы. Из-за жары население страны оказалось в ловушке и вынуждено страдать, буквально «потеть». В данном случае нужно обратить внимание на значение компонентов сложного слова Schwitzkasten: schwitzen – потеть, Kasten – ящик).

“*USA sind Plastikmüll-Weltmeister*” (США – чемпион мира по количеству пластиковых отходов).

Следует отметить продуктивность стилистических приемов, основанных на контрасте. В названиях статей часто используется антитеза, например “*Warum wir Plastik hassen – und es innig lieben*”. В данном случае эффект достигается за счет использования антонимов hassen (ненавидеть) и lieben (любить). Заголовок статьи, посвященной проблеме мусора в Таиланде, привлекает внимание благодаря антитезе, основанной на противопоставлении лексем Hölle (ад) и Paradies (рай) – “*Plastikhölle im Paradies*”.

Определенный эффект неожиданности и иррациональности создает алогизм “*Sonne, Strand und Plastik*”, передающий драматичность ситуации в связи с загрязнением побережья в Сенегале. Лексема Plastik не вписывается в ассоциативный ряд «солнце, пляж и ...» и нарушает ожидаемый образ идиллии.

Интересным приемом привлечения внимания читателей является аллюзия “*Morgen, Kinder, wird's nichts geben*”. Название статьи, рассказывающей о невыполнении обязательств по выплатам, обещанным за сокращение выбросов углекислого газа, коррелирует с первой строчкой известной рождественской песни “*Morgen, Kinder, wird's was geben*”. Проводится параллель – законопослушные граждане рассчитывали на вознаграждение, как послушные дети ожидают подарков на рождество. Таким образом создается эффект обманутых ожиданий.

### Заключение

Экологические проблемы не теряют в настоящее время своей актуальности, что в свою очередь все больше усиливает необходимость изучения экологического дискурса. Это позволяет понять, а где-то и решить глобальные экологические проблемы, помогает формировать ответственное и бережное отношение к природе. Средства массовой информации выполняют при этом транслирующую функцию, описывают проблемы экологии, усиливая прагматический эффект благодаря различным языковым средствам. Немецкий язык обладает огромным лингвопрагматическим потенциалом для описания экологической ситуации в мире, что подтверждается результатами анализа экологических медиатекстов.

1. Морозова О. В. К вопросу об экологизации современной науки // Вестник КАСУ. Выпуск: Социально-политические и правовые проблемы образования и общества. 2008. № 3. С. 5–10. URL: <https://www.vestnik-kafu.info/journal/15/545/> (дата обращения: 07.06.2024).

2. Halliday M. Towards Probabilistic Interpretations // Functional and Systemic Linguistics: Approaches and Uses. Berlin–N. Y. : Mouton de Gruyter, 1991. Pp. 39–61. DOI: <https://doi.org/10.1515/9783110883527.39>

3. Павлова Е. Б. Лингвопрагматическая организация англоязычного экологического интернет-дискурса // Научный диалог. 2019. № 1. С. 88–100. DOI: <https://doi.org/10.24224/2227-1295-2019-1-88-100>

4. Балышева К. А. Репрезентация концепта «environment» в современном англоязычном медиатексте // Языки, культуры, этносы. Формирование языковой картины мира: филологический и методический аспекты : сборник научных статей по материалам XIII Всероссийской (с международным участием) научно-практической конференции. Йошкар-Ола. 2021. С. 65–70. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=47464118&pf=1> (дата обращения: 07.06.2024).

5. Перезовова О. В. Особенности развития экологической проблематики в интернет-изданиях региона // Средства массовой коммуникации в многополярном мире: проблемы и перспективы: материалы XII Всероссийской научно-практической конференции : в 2 т. М. : РУДН, 2021. Т. 1. С. 381–383. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=48260408&pf=1> (дата обращения: 27.06.2024).

6. Шапочкин Д. В. Экологический дискурс: интенциональный аспект // *Russian Linguistic Bulletin*. 2023. № 3 (39). DOI: <https://doi.org/10.18454/RULB.2023.39.32>
7. Громорушкина А. А. Экологический дискурс как комплексное явление // *Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки*. 2020. № 3 (832). С. 36–46. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=42900734> (дата обращения: 07.06.2024).
8. Зайцева А. В. Формирование экологического сознания как основы экологической картины мира (на примере экологического дискурса ФРГ) // *Филологические науки. Вопросы теории и практики*. 2021. Т. 14. № 9. С. 2754–2761. DOI: <https://doi.org/10.30853/phil210429>
9. Богданова А. Г., Захарова Е. О., Мымрина Д. Ф. Функционально-структурная специфика многокомпонентных терминов англоязычного медийного экологического дискурса // *Вестник Томского государственного педагогического университета*. 2022. № 4 (222). DOI: <https://doi.org/10.23951/1609-624X-2022-4-41-50>
10. Лагутина А. А. Этапы формирования немецкой экологической терминологии // *Социально-политические и историко-культурные аспекты современной геополитической ситуации: матер. III международной научно-практической конференции и круглого стола, Сочи, 09–11 апреля 2019 года. М., 2019. Вып. 3. С. 465–473. URL: https://elibrary.ru/item.asp?id=43816459 (дата обращения: 17.06.2024).*
11. Рипинская О. А. Экспрессивность как важнейшая характеристика текстов экологического дискурса // *Актуальные проблемы гуманитарного образования: материалы VIII Междунар. науч.-практ. конф., Минск, 22–23 окт. 2021 г. / гл. ред. О. А. Воробьева. Минск : БГУ, 2021. С. 232–237. URL: https://elib.bsu.by/handle/123456789/271239 (дата обращения: 17.06.2024).*

*Статья поступила в редакцию 18.07.2024 г.; одобрена после рецензирования 22.08.2024 г.; принята к публикации 19.09.2024 г.*

## Об авторах

### Романова Елена Викторовна

кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры романо-германской филологии, Марийский государственный университет (424000, Российская Федерация, г. Йошкар-Ола, пл. Ленина, д. 1), [romanowaud@yandex.ru](mailto:romanowaud@yandex.ru)

### Казанцева Инна Валерьевна

кандидат филологических наук, доцент, декан факультета иностранных языков, Марийский государственный университет (424000, Российская Федерация, г. Йошкар-Ола, пл. Ленина, д. 1), [inna-kazanceva@yandex.ru](mailto:inna-kazanceva@yandex.ru)

*Все авторы прочитали и одобрили окончательный вариант рукописи.*

1. Morozova O. V. K voprosu ob ekologizacii sovremennoj nauki // *Vestnik KASU. Vypusk: Social'no-politicheskie i pravovye problemy obrazovaniya i obshchestva* = KAFU Bulletin. Issue: Socio-political and legal problems of education and society, 2008, no. 3, pp. 5–10. Available at: <https://www.vestnik-kafu.info/journal/15/545/> (accessed 07.06.2024). (In Russ.).
2. Halliday M. Towards Probabilistic Interpretations. *Functional and Systemic Linguistics: Approaches and Uses*, Berlin–N. Y., Mouton de Gruyter, 1991, pp. 39–61. (In Eng.). DOI: <https://doi.org/10.1515/9783110883527.39>
3. Pavlova E. B. Lingvopragmaticheskaya organizatsiya angloyazychnogo ekologicheskogo internet-diskursa [Linguistic-Pragmatic Organization of English Language Ecological Internet Discourse]. *Nauchnyi dialog* = Scientific dialogue, 2019, no. 1, pp. 88–100. (In Russ.). DOI: <https://doi.org/10.24224/2227-1295-2019-1-88-100>
4. Balysheva K. A. Reprezentatsiya kontsepta “environment” v sovremennom angloyazychnom mediatekste [Representation of the “environment” concept in the modern english-language media text]. *Yazyki, kul'tury, etnosy. Formirovanie yazykovoi kartiny mira: filologicheskii i metodicheskii aspekty : sbornik nauchnykh statei po materialam XIII Vserossiiskoi (s mezhdunarodnym uchastiem) nauchno-prakticheskoi konferentsii* = Languages, cultures, ethnic groups. Formation of a linguistic picture of the world: philological and methodic aspects : collection of scientific articles based on the materials of the XIII All-Russian (with international participation) scientific and practical conference, Yoshkar-Ola, 2021, pp. 65–70. Available at: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=47464118&pf=1> (accessed 07.06.2024). (In Russ.).
5. Perevozova O. V. Osobennosti razvitiya ekologicheskoi problematiki v internet-izdaniyakh regiona [Features of the development of the main problems in online publications of the region]. *Sredstva massovoi kommunikatsii v mnogopolyarnom mire: problemy i perspektivy: materialy XII Vserossiiskoi nauchno-prakticheskoi konferentsii : v 2 t.* = Mass communication in a multipolar world: problems and prospects: materials of the XII All-Russian scientific and practical conference : in 2 vols., M., RUDN Publishing House, 2021, vol. 1, pp. 381–383. Available at: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=48260408&pf=1> (accessed 27.06.2024). (In Russ.).
6. Shapochkin D. V. Ekologicheskii diskurs: intentsional'nyi aspekt [Environmental discourse: an intentional aspect]. *Russian Linguistic Bulletin*, 2023, no. 3 (39). (In Russ.). DOI: <https://doi.org/10.18454/RULB.2023.39.32>

7. Gromorushkina A. A. Ekologicheskii diskurs kak kompleksnoe yavlenie [Ecological discourse as a complex phenomenon]. *Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo lingvisticheskogo universiteta. Gumanitarnye nauki* = Vestnik of Moscow State Linguistic University. Humanities, 2020, no. 3 (832), pp. 36–46. Available at: <https://elibrary.ru/item.asp?id=42900734> (accessed 07.06.2024).

8. Zaitseva A. V. Formation of Ecological Consciousness as the Basis for Ecological Worldview (by the Example of the Ecological Discourse of Germany) [Formirovanie ekologicheskogo soznaniya kak osnovy ekologicheskoi kartiny mira (na primere ekologicheskogo diskursa FRG)]. *Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki* = Philology. Theory & Practice, 2021, vol. 14, no. 9, pp. 2754–2761. (In Russ.). DOI: <https://doi.org/10.30853/phil210429>

9. Bogdanova A. G., Zakharova E. O., Mymrina D. F. Funktsional'no-strukturnaya spetsifika mnogokomponentnykh terminov angloyazychnogo mediinogo ekologicheskogo diskur-sa [Functional and structural specificity of multicomponent terms in English-language media ecological discourse]. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta* = Tomsk State Pedagogical University Bulletin, 2022, no. 4 (222). (In Russ.). DOI: <https://doi.org/10.23951/1609-624X-2022-4-41-50>

10. Lagutina A. A. Etapy formirovaniya nemetskoï ekologicheskoi terminologii [Stages of formation of German environmental terminology]. *Sotsial'no-politicheskie i istoriko-kul'turnye aspekty sovremennoi geopoliticheskoi situatsii: materialy III mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferentsii i kruglogo stola, Sochi, 09–11 aprelya 2019 goda* = Socio-political and historical-cultural aspects of the modern geopolitical situation: materials of the III international scientific and practical conference and round table, Sochi, April 09–11, 2019, M., 2019, iss. 3, pp. 465–473. Available at: <https://elibrary.ru/item.asp?id=43816459> (accessed 17.06.2024). (In Russ.).

11. Ripinskaya O. A. Ekspressivnost' kak vazhneishaya kharakteristika tekstov ekologicheskogo diskursa [Expressivity as the major characteristic of ecological discourse]. *Aktual'nye problemy gumanitarnogo obrazovaniya: mater. VIII Mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferentsii, Minsk, 22–23 okt. 2021 g.* = Modern problems of humanities education: material. VIII International Scientific and Practical Conference, Minsk, October 22–23, 2021, ch. ed. O. A. Vorobyova. Minsk, BSU, 2021, pp. 232–237. Available at: <https://elib.bsu.by/handle/123456789/271239> (accessed 17.06.2024). (In Russ.).

*The article was submitted 18.07.2024; approved after reviewing 22.08.2024; accepted for publication 19.09.2024.*

#### About the authors

##### **Elena V. Romanova**

Ph. D. (Philology), Associate Professor, Associate Professor of the Department of Romano-Germanic Philology, Mari State University (1 Lenin Sq., Yoshkar-Ola 424000, Russian Federation), [romanowaud@yandex.ru](mailto:romanowaud@yandex.ru)

##### **Inna V. Kazantseva**

Ph. D. (Philology), Associate Professor, Dean of the Faculty of Foreign Languages, Mari State University (1 Lenin Sq., Yoshkar-Ola 424000, Russian Federation), [inna-kazanceva@yandex.ru](mailto:inna-kazanceva@yandex.ru)

*All authors have read and approved the final manuscript.*